

**LOS CONTES DE LA MONA COIJADA LES CONTES DE LA CHATTE COUCHEE
PAR JAN DE L'ATGA
PER OBAÏR**

PER AUVIR LO CONTE CLICATZ : [AQUI](#)

(POUR ECOUTER LE CONTE CLIQUEZ ICI ↑



Ronronava dins lo canape ; Veiqui la nhòrla contada per lo Raimond que l'avia legida sus lo jornau "Lo Galeton de 1939 de Jean Rebier"

Celin, Naunon e chiali avian fach balada ensems . Dau biais de las miegnuechs penseran a tornar chas Ilhs, mas coma ilhs se repentian de se 'ver tròp amusat, ilhs jureran de far la prumiera chausa que lor femna damandaria. Queu que lò faria pas païaria un disnar. Quand se tornaran trobar , Celin disset:

- Quand 'ribet i a ne volia pas far de bruch per revelhar la femna, mas fotet un còp de pie dins la pendula.
- Te credet la Neton, esbolha la pendula tant que tu li sei !

I' a prenguet un marteu e i' a faguet .

- Me disset Chiali, i'a renverset 'na sela.
- A ben d'aqui faguet ma femna cassa las selas .

I' a prenguet un apchon e l'a casset totas.

- Per me, disset Naunon, i a rodelet dins l'eschala, La margui auviguet e me credet:
- Cassa te lo còu vai !

N'ai pas obaït, iò païarai lo disnar.



Son ben fòu qui òmes fan n'impòrte que



A QUAND UNA RECLAMA ENTAU A LA NÒSTRA EPÒCA

Ison



POUR OBÉÏR

Je ronronnais sur le canapé; Voici l'histoire contée par Raymond qui l'avait lue dans le journal le "galeto" de Jean Rebier de 1939.

Celin Naunon e Chiali avaient fait la fête ensemble. Vers minuit ils pensèrent à revenir chez eux ; Mais comme ils se repentaient de s'être trop amusés, ils jurèrent de faire la première chose que leur femme demanderait. Celui qui ne le ferait pas payerait le diner.

Quand ils se revirent , Chiali dit:

- Quand je suis arrivé je ne voulais pas faire de bruit pour réveiller ma femme, Mais j'ai donné un coup de pied dans la pendule .
- Tiens cria Neton, casse la pendule tant que tu y es !

Je pris un marteau e je le fis.

- Moi dit Chiali, je renversais une chaise.
- Eh bien, voilà fit ma femme "casse les chaises".

Je pris une hache et les aie toutes cassées.

- Pour moi dit Naunon, j'ai roulé dans l'escalier, Marguerite le vit et me cria :
- casse toi le cou, va !

Je n'ai pas obéït, je paierais le diner.

Ils sont bien fou ces hommes, ils font n'importe quoi.

Isou

Transcription et traduction Jean Delage

Licence: Créative commons by-nc-nd 2.0, en gros vous pouvez copier, diffuser,interpréter à titre gratuit, sans modification, sauf autorisation des auteurs

Conception réalisation Jean Delage

© 2015 Jean Delage